

EXmar

EXmar products are available from: **MARYLAND METRICS**

P.O. Box 261 Owings Mills, MD 21117 USA phones:

(410)358-3142 (800)872-9329

faxes: (410)358-3142 (800)872-9329

web: www.exmar.net email: sales@exmar.net RFQ form: www.exmar.net/rfq.htm

Zubehör, Werkzeug Accessories, Tools Accesorios, Utillajes



Übersicht

Overview


Resumen

Seite/Page/Página

Seite/Page/Página

Fettpaste
Grease
Grasa lubricante


70.2



ASW

Winkelspange
Bend clip
Guía acodada para tubo


70.6



AC 832

Hand-Vormontagestutzen
Pre-assembly tools
Accesorio de premontaje manual


70.3



HVMS-.L/S

Schlauch-Cutty
Hose-Cutty
Cortador de mangueras


70.6



AC 835

Lecksuch-Spray
Leak detection spray
Aerosol detector de fugas


70.3



AC DLS

Ersatzmesser für Schlauch-Cutty
Spare blade for hose-cutty
Cuchilla de recambio para el cortador de mangueras


70.6



AC 836

Schlauchklemme aus PE
Hose clamp PE
Abrazadera de manguera de PE


70.4



AC SPE

Schlauch-Schere
Hose scissors
Tijeras cortamangueras


70.7



AC 1163

Gewindedichtungsband aus PTFE
Thread seal tape of PTFE
Cinta selladora de roscas de PTFE


70.4



AC 840, AC 841

Vormontagegerät
Pre-assembly machine
Máquina premontaje


70.8



US-FL/01

Spezial-Schmieröl
Special lubrication oil
Aceite lubricante especial


70.5



AC 850

Schmierstoff OX
Lubricant OX
Lubricante OX


70.5



AC 851 OX

PTFE-Spray
PTFE Spray
Aerosol de PTFE

70.5



AC DTS

Zubehör, Werkzeuge

Accessories, Tools

Accesorios, Utillajes

Fettpaste

für die Montage von Edelstahlverschraubungen

Grease

for the assembly of stainless steel couplings

Grasa lubricante

para el montaje de racores de acero inoxidable



ASW

| Type | Mat.-Nr. | g/Stk |
|--------|--------------|-------|
| ASW120 | 735.0009.001 | 120 |
| ASW250 | 735.0009.002 | 250 |

Fettpaste ASW ist besonders geeignet für Montagearbeiten, wenn aus optischen Gründen die Anwendung von metallhaltigen Schmierstoffen unerwünscht ist, nickelhaltige Produkte aus Gesundheitsgründen und kupferhaltige Produkte aus elektrochemischen Gründen nicht eingesetzt werden dürfen.

ASW Grease is particularly suitable for assembly work, if the use of lubricants containing metal components (for the sake of visual effect), products containing nickel (due to health reasons) and the use of products containing copper (due to electro-chemical reasons) have to be avoided.

La grasa lubricante ASW es especialmente adecuada para trabajos de montaje cuando no se desea utilizar lubricantes a base de metales por razones estéticas, no deben usarse productos a base de níquel por cuestiones de salud y existen factores electroquímicos que impiden el uso de productos a base de cobre.

Fettpaste ASW verhindert Festbrennen, Kaltverschweißen und Stick-slip (Ruckgleiten) auch bei hohen Flächenpressungen und geringen Gleitbewegungen (Kriechgeschwindigkeit). Es erleichtert somit die Montage und Demontage von Verschraubungen, auch nach sehr langer Betriebszeit.

ASW Grease prevents solidifying and hardening when affected by heat, welding without pre-heating and stick-slip (jerky sliding), also in the case of high surface pressure and minor sliding movements (crawling speed).

La grasa lubricante ASW impide la adhesión, la soldadura en frío de las rugosidades y el efecto "stick-slip" (deslizamiento intermitente), incluso con presiones superficiales altas y deslizamientos pequeños (velocidad de fluencia). Por consiguiente, facilita el montaje y también el desmontaje de racores que han estado mucho tiempo en servicio.

Sie wird speziell bei extremen Bedingungen eingesetzt, wie z. B.
 - hohen Temperaturen (bis +1400°C)
 - aggressiven Medien
 - hohem Druck.

The grease is specifically applied under extreme conditions, e.g.
 - at high temperatures (up to +1400°C),
 - when aggressive materials are used, and
 - under high pressure.

Se utiliza sobre todo en condiciones extremas como, p. ej.:
 - altas temperaturas (hasta +1400°C)
 - medios agresivos
 - alta presión.

Fettpaste ASW ist frei von schwefelhaltigen Zusätzen und Halogenen, beständig gegen Heiß-, Kalt- und Salzwasser und die meisten Säuren und Laugen und haft- und abriebfest.

ASW Grease is free of halogens and additives containing sulphur, durable in hot and cold water, and also salt water as well as most acids and alkaline solutions and adhesion- and abrasion-proof.

La grasa lubricante ASW no contiene aditivos sulfurosos o halógenos, es resistente al agua caliente, fría y salada, a la mayoría de ácidos y bases, adherente y resistente al desgaste.

Technische Daten:

Produkt: Fettpaste ASW
 Konsistenz: NGLI-Klasse 0-1
 Farbe: Weiß
 Dichte bei +20°C: 1,42 g/cm³, DIN 51757
 Reibungskoeffizient: 0,19 - SRV-Test
 Druckfestigkeit: 3800-4000 N (VKA-Test)
 Wasserbeständigkeit: 1-90°C, DIN 51807
 Temperaturbereich: -40°C - +1400°C
 Druckbelastung: 230 N/mm²

Technical Data

Product: ASW Grease
 Consistency: NGLI-Class 0-1
 Color: White
 Density at +20°C: 1,42 g/cm³, DIN 51757
 Friction coefficient: 0,19 - SRV-Test
 Pressure resistance: 3800-4000 N (VKA-Test)
 Durability in water: 1-90°C, DIN 51807
 Temperatur range: -40°C - +1400°C
 Pressure load: 230 N/mm²

Datos técnicos:

Producto: grasa lubricante ASW
 Consistencia: clase NGLI 0-1
 Color: blanco
 Densidad a +20°C: 1,42 g/cm³, DIN 51757
 Coeficiente de rozamiento: 0,19; ensayo SRV
 Resistencia a la presión: 3800-4000 N (ensayo VKA)
 Resistencia al agua: 1-90°C, DIN 51807
 Intervalo de temperatura: -40°C - +1400°C
 Carga por compresión: 230 N/mm²

Fettpaste ASW ist unempfindlich gegen die meisten Gase, z. B. Propan, Butan, Erdgas, Helium, Freon und Stickstoff. Fettpaste ASW darf allerdings nicht an Sauerstoffflaschen und Acetylenanlagen verwendet werden.

ASW Grease is non-sensitive to most gases, e.g. propane, butane, natural gas, helium, freon and nitrogen. However, ASW Grease should not be applied to oxygen bottles and acetylene equipment.

La grasa ASW es insensible a la mayoría de los gases como, p. ej., propano, butano, gas natural, helio, freón y nitrógeno. No obstante, la grasa ASW no debe utilizarse en botellas de oxígeno o instalaciones de acetileno.

Fettpaste ASW ist frei von Blei und anderen toxischen Schwermetallen. EG-Sicherheitsdatenblätter sind auf Anfrage erhältlich.

ASW Grease is free of lead and other toxic heavy metals. EU safety information is available on request.

La grasa lubricante ASW está exenta de plomo y otros metales pesados tóxicos. Bajo demanda se suministran hojas de datos de seguridad CE.



Zubehör, Werkzeuge

Accessories, Tools

Accesorios, Utillajes

Hand-Vormontagegestutzen

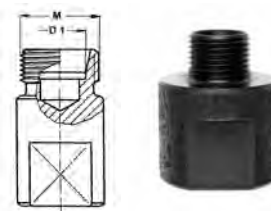
für Vormontage von Hand

Pre-assembly tools

for manual pre-assembly

Accesorio de premontaje manual

para montar a mano



HVMS-..L/S

| Type | Mat.-Nr. | Serie | D1 | M |
|----------|-----------------|-------|------|--------|
| HVMS-06L | 706.6000.060.20 | L | 6.0 | 12x1.5 |
| HVMS-08L | 706.6000.080.20 | L | 8.0 | 14x1.5 |
| HVMS-10L | 706.6000.100.20 | L | 10.0 | 16x1.5 |
| HVMS-12L | 706.6000.120.20 | L | 12.0 | 18x1.5 |
| HVMS-15L | 706.6000.150.20 | L | 15.0 | 22x1.5 |
| HVMS-18L | 706.6000.180.20 | L | 18.0 | 26x1.5 |
| HVMS-22L | 706.6000.220.20 | L | 22.0 | 30x2.0 |
| HVMS-28L | 706.6000.280.20 | L | 28.0 | 36x2.0 |
| HVMS-35L | 706.6000.350.20 | L | 35.0 | 45x2.0 |
| HVMS-42L | 706.6000.420.20 | L | 42.0 | 52x2.0 |
| HVMS-06S | 706.6000.060.30 | S | 6.0 | 14x1.5 |
| HVMS-08S | 706.6000.080.30 | S | 8.0 | 16x1.5 |
| HVMS-10S | 706.6000.100.30 | S | 10.0 | 18x1.5 |
| HVMS-12S | 706.6000.120.30 | S | 12.0 | 20x1.5 |
| HVMS-14S | 706.6000.150.30 | S | 14.0 | 22x1.5 |
| HVMS-16S | 706.6000.180.30 | S | 16.0 | 24x1.5 |
| HVMS-20S | 706.6000.220.30 | S | 20.0 | 30x2.0 |
| HVMS-25S | 706.6000.280.30 | S | 25.0 | 36x2.0 |
| HVMS-30S | 706.6000.350.30 | S | 30.0 | 42x2.0 |
| HVMS-38S | 706.6000.380.30 | S | 38.0 | 52x2.0 |

Für die Vormontage im Schraubstock.
Aus gehärtetem Werkzeugstahl.

For pre-assembly in a vice.
Made of hardened tool-steel.

Para el premontaje en el tornillo de banco.
De acero templado para herramientas.

Lecksuch-Spray

Leak detection spray

Aerosol detector de fugas



AC DLS

| Type | Mat.-Nr. |
|--------|--------------|
| AC DLS | YBD.DLS.0001 |

Allgemeine Anwendung für Druckluft, Allgas und Sauerstoff. Eignet sich zum schnellen Auffinden von Leckstellen in Druckluft und Gasleitungen.

For general use with compressed air, all gases and oxygen. Suitable for fast leak detection in compressed air and gas lines.

Utilización general para aire a presión, gas universal y oxígeno. Apto para la localización rápida de puntos de fuga en tuberías de aire a presión y gas.

FCKW frei
Doseninhalt 500 ml

CFC-free
Contents 500 ml

Libre de CFC
Contenido del bote: 500 ml

Zubehör, Werkzeuge

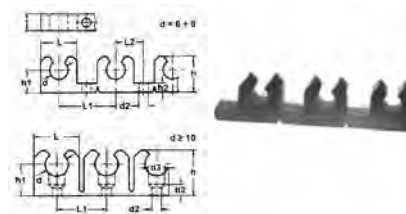
Accessories, Tools

Accesorios, Utillajes

Schlauchklemme aus PE

Hose clamp PE

Abrazadera de manguera de PE



AC SPE

| Type -d | Mat.-Nr. | L | L1 | L2 | h | h1 | h2 | d2 | d3 | kg/100 |
|-----------|--------------|------|------|------|------|------|-----|------|------|--------|
| AC SPE-6 | YBD.SPE.0001 | 12.0 | 21.0 | 10.0 | 14.0 | 10.0 | 4.0 | 4.00 | | 0.229 |
| AC SPE-8 | YBD.SPE.0002 | 16.0 | 25.0 | 12.0 | 16.0 | 10.0 | 4.0 | 4.00 | | 0.303 |
| AC SPE-10 | YBD.SPE.0003 | 20.0 | 22.0 | | 20.0 | 14.0 | 5.0 | 4.00 | 7.00 | 0.393 |
| AC SPE-12 | YBD.SPE.0004 | 24.0 | 26.0 | | 21.0 | 14.0 | 5.0 | 4.00 | 7.00 | 0.502 |
| AC SPE-15 | YBD.SPE.0005 | 27.0 | 29.0 | | 34.0 | 26.0 | 5.0 | 4.30 | 8.50 | 0.698 |
| AC SPE-18 | YBD.SPE.0006 | 31.0 | 33.0 | | 35.5 | 26.0 | 5.0 | 4.30 | 8.50 | 0.820 |
| AC SPE-22 | YBD.SPE.0007 | 36.0 | 38.0 | | 37.0 | 26.0 | 5.0 | 4.30 | 8.50 | 1.112 |
| AC SPE-28 | YBD.SPE.0008 | 44.0 | 46.0 | | 39.0 | 26.0 | 5.0 | 4.30 | 8.50 | 1.326 |

Werkstoff: Polyethylen

Für Rohre von 6-28 mm Aussendurchmesser.

Die Klemmen für Rohr 6-12 mm Durchmesser sind jeweils in Leisten zu 10 Stück. Die Klemmen für Rohr 15-28 mm Durchmesser sind jeweils in Leisten zu 5 Stück gefertigt.

Material: polyethylene

For tubes with outer diameter 6-28 mm. The clamps for tubes with diameters 6-12 mm are available in strips of 10 pieces each. The clamps for diameters 15-28 mm are available in strips of 5 pieces each.

Material: polietileno

Para tubos con diámetro exterior de 6-28 mm. Las abrazaderas para tubos de 6-12 mm de diámetro se fabrican en regletas de 10 unidades. Las abrazaderas para tubos de 15-28 mm de diámetro se fabrican en regletas de 5 unidades.

Gewindedichtungsband aus PTFE

Thread seal tape of PTFE

Cinta selladora de roscas de PTFE



AC 840, AC 841

| Type | Mat.-Nr. |
|-----------|--------------|
| AC 840-6 | 988.8400.060 |
| AC 841-9 | 988.8400.090 |
| AC 841-12 | 988.8400.120 |

Gute, chemische Beständigkeit für breite Einsatzmöglichkeiten.

Nicht-härtendes Dichtungsband für sauberes und schnelles Umwickeln der kegelförmigen Einschraubgewinde. Nicht alternd und immer gebrauchsfertig, das beliebte Mittel für eine dauerhafte Abdichtung.

Lieferart: in Rollen à 12 m

Good chemical resistance for a wide range of applications.

Flexible seal tape for rapid and clean winding on the tapered adaptor thread. No aging and always ready for use, the popular material for a durable sealing.

Form of supply: in coils of 12 m

Buena resistencia química para una amplia gama de aplicaciones.

Cinta selladora no endurecible para envolver de forma rápida y limpia las roscas de conexión cónicas. No envejece y está siempre lista para usar; el material preferido para un sellado duradero.

Forma de suministro: en rollos de 12 m

70

70.4

Zubehör, Werkzeuge

Accessories, Tools

Accesorios, Utillajes

Spezial-Schmieröl
Special lubrication oil
Aceite lubricante especial



AC 850

| Type | Mat.-Nr. |
|--------|--------------|
| AC 850 | TAC.850.0000 |

Für die Montage von Verschraubungen, besonders aus Edelstahl.
 Lieferart: in Flaschen à 250 ml

Especially for installing tube unions made of stainless steel.
 Form of supply: in bottles of 250 ml

Para montar racores, especialmente de acero inoxidable.
 Forma de suministro: en botellas de 250 ml

Schmierstoff OX
Lubricant OX
Lubricante OX



AC 851 OX

| Type | Mat.-Nr. |
|-----------|--------------|
| AC 851 OX | TAC.850.0001 |

Schmierstoff für den Einsatz mit Sauerstoff (getestet durch die BAM).
 Lieferart: in Tuben à 100 g

Lubricant for use in oxygene enriched systems (tested by BAM).
 Form of supply: in tubes of 100 g

Lubricante para la utilización con oxígeno (testado dal BAM).
 Forma de suministro: en tubos de 100 g

PTFE-Spray
PTFE Spray
Aerosol de PTFE



AC DTS

| Type | Mat.-Nr. |
|--------|--------------|
| AC DTS | YBD.DTS.0001 |

Ein bewährtes Schmier-, Gleit- und Trennmittel für Industrie und Handwerk. Es ist antiadhäsiv, Schmutz abweisend, hitzebeständig bis +260 °C, und beständig gegen Wasser, Öl und aggressive Medien.
 FCKW frei, enthält Dichlormethan
 Doseninhalt 300 ml

A proven lubricant and separating agent for industry and trade. It is anti-adhesive, soil-resistant, heat-resistant to +260 °C, and resistant to water, oil and aggressive media.
 CFC-free, contains dichloromethane
 Contents 300 ml

Un agente lubricante, deslizante y antiadherente de eficacia probada para la industria y los profesionales. Es antiadherente, repele la suciedad, resistente a temperaturas de hasta +260 °C y resistente al agua, aceite y medios agresivos.
 Libre de CFC, contiene diclorometano
 Contenido del bote: 300 ml

70.5

Zubehör, Werkzeuge

Accessories, Tools

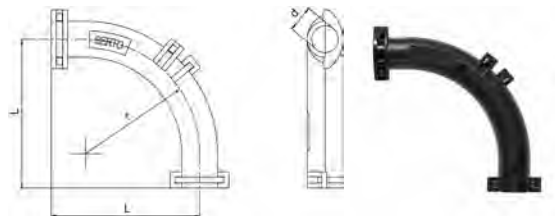
Accesorios, Utillajes

Winkelspange

Bend clip

Guía acodada para tubo

AC 832



| Type -d | Mat.-Nr. | L | r | kg/10 |
|----------|--------------|------|----|-------|
| AC 832-6 | 988.8325.060 | 40.5 | 30 | 0.036 |
| AC 832-8 | 988.8325.080 | 45.5 | 35 | 0.051 |

Führung und Schutz für eng abgebogene Kunststoffrohre. Der Winkel aus brandhemmendem PA-Kunststoff hält und stützt das eingelegte Kunststoffrohr so, dass ein Knicken des Rohres im engen Bogen verhindert wird und der volle Durchfluss erhalten bleibt.

Material: PA66 GF25 V0
Einsatztemperatur: -40°C bis +130°C

Lieferung in Pack à 10 Set Winkelspangen.

Location and protection for tightly curved plastic tube. The clip of fire retardant PA plastic holds and reinforces the inserted plastic tube, such that kinking of the tube in narrow radius is prevented also the full flow rate will be achieved.

Material: PA66 GF25 V0
Operation temperature: -40°C to +130°C

Delivery in packs of 10 sets bend clips.

Guía y protección para tubos de plástico con curvatura cerrada. La guía acodada, hecha de plástico PA piroretardante, sostiene y mantiene el tubo de plástico introducido, de forma que se evita que se pliegue en un ángulo cerrado, manteniendo el caudal completo.

Material: PA66 GF25 V0
Temperatura de empleo: -40°C a +130°C

Suministro en envases con juego de 10 guías acodadas.

Schlauch-Cutty

Hose-Cutty

Cortador de mangueras

AC 835



| Type | Mat.-Nr. | kg/100 |
|--------|--------------|--------|
| AC 835 | 988.8350.000 | 4.900 |

Praktisches, handliches Werkzeug zum sauberen Ablängen der Kunststoffrohre und -schläuche bis 12 mm Aussen-ø.

Useful, handy tool for clean cut-off of plastic tubing and hose of up to 12 mm outside diameter.

Práctica herramienta manual para el corte limpio de tubos y mangueras de plástico de hasta 12 mm de ø exterior.

Ersatzmesser für Schlauch-Cutty

Spare blade for hose-cutty

Cuchilla de recambio

para el cortador de mangueras

AC 836



| Type | Mat.-Nr. | kg/100 |
|--------|--------------|--------|
| AC 836 | 988.8360.000 | 0.150 |

70

70.6

Zubehör, Werkzeuge

Accessories, Tools

Accesorios, Utillajes

Schlauch-Schere

für Kunststoffrohre und -schläuche bis Ø 22 mm

Hose scissors

for tubes and hoses in plastic until Ø 22 mm

Tijeras cortamangueras

para tubos y mangueras de plástico hasta Ø 22 mm

AC 1163



| Type | Mat.-Nr. |
|---------|--------------|
| AC 1163 | YBD.1163.001 |

Ersatzmesser

für AC 1163

Spare blade

for AC 1163

Cuchilla de recambio

para AC 1163

AC 1164



| Type | Mat.-Nr. |
|---------|--------------|
| AC 1164 | YBD.1164.001 |

Elektrohydraulisches Vormontagegerät
Electro-hydraulic pre-assembly machine
Máquina de premontaje electrohidráulica

US-FL/01



Für die Vormontage von Schneidringverschraubungen von 6 bis 42 mm Durchmesser.

Der jeweilige Druck wird vor der Montage manuell eingestellt.

Mit einem zusätzlichen Werkzeug kann diese Maschine auch zum Bördeln von Rohren von 6 bis 42 mm Durchmesser mit einer maximalen Wandstärke von 4 mm eingesetzt werden. Werkzeughalter sind ebenfalls lieferbar.

For the pre-assembly of cutting ring couplings from 6 to 42 mm diameter.

The pressure is set manually before each operation.

This machine can also be used as 37° tube flaring for tubes from 6 to 42 mm diameter and a max. wall thickness of 4 mm, using an additional tool. Corresponding tool holders are available.

Para el premontaje de racores de anillo cortante de 6 a 42 mm de diámetro.

La presión correspondiente se ajusta manualmente antes del montaje.

Con una herramienta suplementaria, la máquina puede utilizarse también para rebordear tubos de 6 a 42 mm diámetro con un grosor de pared máximo de 4 mm. Posibilidad de suministrar también portaherramientas.

Technische Daten

| | |
|--------------|--------------------|
| Maße (LxTxH) | 430 x 600 x 270 mm |
| Gewicht | 58 kg |
| Spannung | 230/400 V - 50 Hz |
| Leistung | 0,7 kw |

Auch 220 V einphasig lieferbar

Technical data

| | |
|--------------------|--------------------|
| Dimensions (lxdxh) | 430 x 600 x 270 mm |
| Weight | 58 kg |
| Voltage | 230/400 V - 50 Hz |
| Power | 0,7 kw |

220 V single phase also available

Datos técnicos

| | |
|-------------------|--------------------|
| Dimensión (lpxxl) | 430 x 600 x 270 mm |
| Peso | 58 kg |
| Tensión | 230/400 V - 50 Hz |
| Potencia | 0,7 kw |

También en versión de 220 V monofásica